

Child-Rearing

Nursery School

If parents cannot look after their children at home during the daytime due to employment or some other reasons, children can enroll in nursery school for early childhood education and care.

Kindergarten

Early childhood education is offered. For enrollment in a kindergarten, parents need not be employed.

Temporary Day-Care Programs on Weekdays

Preschool-aged children who are not enrolled in a nursery school or a kindergarten can enter temporary day-care on weekdays at several of the city's designated nursery schools and child-rearing facilities such as *Chibikko Hiroba* and *Teku Teku*.

Day-care on Sundays and national holidays is also provided at *Chibikko Hiroba* and *Teku Teku*. Children enrolled in nursery school or other childcare facilities can also use this program.

Nursery Schools on Sundays and Holidays

Some nursery schools open on Sundays and national holidays for children who are enrolled in the city's nursery schools and whose guardians cannot look after their children at home on Sundays or national holidays due to employment.

These nursery schools include:

Kibogaoka Nursery School, Settaya Nursery School, Tobu Nursery School, and Kodomo-Keyaki En, and Machi no Hoikuen Pyua.

こそだ 子育て

ほいくえん [保育園]

おや はたら 親が働いていたりして、ほいくが
ばあい こ あず
できない場合、子どもを預かり、
ようご きょういく おこな
養護・教育を行います。

ようちえん [幼稚園]

ようじきょういく おこな おや はたら
幼児教育を行います。親が働
はい
いていなくても入ることができます。

いちじほいく [一時保育]

ほいくえん にゅうえん
保育園などに入園していない
こ べいじつ いちじてき
子どもを平日に一時的にあずかっ
てもらうことができます。

いちじほいく き ほいくえんなど
一時保育は決められた保育園等
こそだ えき ひろば
や子育ての駅(ちびっこ広場、てく
てく)でもしています。

こそだ えき ひろば
子育ての駅(ちびっこ広場、てく
てく)は、にちようび しゅくじつ いちじ
ほいく ほいくえん
保育もしていて、保育園などに
にゅうえん こ りよう
入園している子どもも利用でき
ます。

きゅうじつほいく [休日保育]

ほ ごしや にちようび しゅくじつ はたら
保護者が日曜日や祝日に働い
ていたりして、かてい ほいく
できなかったりするとき、ほいくえん
にゅうえん こ
入園している子どもをあずかり
ます。

きゅうじつほいく せった やほいくえん
休日保育は、摂田屋保育園、
とうぶほいくえん えん
東部保育園、こどもけやき苑、まち
ほいくえん おこな
の保育園ぴゅあで行っています。

Child-Care Program for Sick or Recuperating Children

This program takes care of sick or recuperating children who are enrolled in nursery schools, *Nintei Kodomoen* (Center for Early Childhood education and Care), or other child-care facilities and cannot attend their facilities.

Day-Care for Sick Children

This program takes care of sick children who do not need hospitalization and have been approved by their physicians to enter this program.

Day-Care for Recuperating Children

This program is for recuperating children who have been approved by their physicians.

For further information:

Child-Care Division

Phone: 0258-39-2219

Child-Rearing Support Facilities

There are child-rearing support facilities at thirteen locations in the city. The facilities have a lot of toys and playground equipment. Children and their parents or guardians are welcome to visit and enjoy playing and having a good time there. The well-equipped facilities provide various programs such as reading picture storybooks, drawing/painting, and many other recreational activities. Free child-rearing counseling is also available.

Temporary day-care service for preschool-aged children is also available at Day Nurseries in two locations (*Chibikko Hiroba* and *Kosodate no Eki, Teku Teku*). If you temporarily need someone to look after your child, this service is recommended.

- (1) *Chibikko Hiroba* (0258-39-2775)
- (2) Child-Rearing Support Facility
Senshu *Teku Teku* (0258-21-3860)
- (3) Child-Rearing Support Facility
Nagaoka Civic Disaster Prevention Center
Gun Gun (0258-30-1025)
- (4) Child-Rearing Support Facility
Nakanoshima *Nakanon Hiroba* (0258-66-0366)
- (5) Child-Rearing Support Facility
Koshiji Nobi Nobi (0258-92-2655)
- (6) Child-Rearing Support Facility
Mishima Mori Mori (0258-94-4347)
- (7) Child-Rearing Support Facility
Yamakoshi Yamakko (0258-59-3070)
- (8) Child-Rearing Support Facility
Oguni Tanpopo (0258-95-2123)

びょうじ びょうごじほいくじぎょう [病児・病後児保育事業]

ほいくえん にんてい えんなど にゆうえん
保育園・認定 こども園等に入園
こども びょうきなど
している子どもが、病気等により
とうえん ほいく
登園できないときに保育をします。

びょうじほいく 病児保育

にゆういん ひつよう ぼあい いし
入院の必要のない場合で、医師
びょうじほいく かろう しんだん
から病児保育が可能と診断された
こ あず
お子さんをお預かりします。

びょうごじほいく 病後児保育

かいふく む じき ぼあい
回復に向かっている時期にある場合
いし びょうごじほいく かろう しんだん
で、医師から病後児保育が可能と診断
こ あず
されたお子さんをお預かりします。

と あ 問い合わせ：

ほいくか
保育課(0258-39-2219)

こそだ しえんしせつ [子育て支援施設]

こそだ おうえん しせつ こそだ えき
子育てを応援する施設「子育ての駅」
しよ ゆうぐ
が13か所にあります。遊具などもたくさ
おやこ たの ところ
んあって、親子で楽しくふれあえる所
えほん よ え たの
です。絵本を読んだり、絵をかいたり、楽し
かつどう こそだ そうだん
い活動ができます。子育ての相談もで
きます。

ひろば こそだ えきせんしゅう
ちびっこ広場と子育ての駅千秋「て
いくてく」では一時保育もしています。

- (1) ちびっこ広場 (0258-39-2775)
- (2) 子育ての駅千秋「てくてく」
(0258-21-3860)
- (3) 子育ての駅ながおか市民防災セ
ンター「ぐんぐん」
(0258-30-1025)
- (4) 子育ての駅なかのしま「なかのん
ひろば」(0258-66-0366)
- (5) 子育ての駅こしじ「のびのび」
(0258-92-2655)
- (6) 子育ての駅みしま「もりもり」
(0258-94-4347)
- (7) 子育ての駅やまこし「やまっこ」
(0258-59-3070)
- (8) 子育ての駅おぐに「たんぼぼ」
(0258-95-2123)

- (9) Child-Rearing Support Facility
Washima *Waku Waku* (0258-74-2885)
- (10) Child-Rearing Support Facility
Teradomari *Niko Niko* (0256-97-2627)
- (11) Child-Rearing Support Facility
Tochio *Suku Suku* (0258-51-1022)
- (12) Child-Rearing Support Facility
Yoita *Nijinoko Hiroba* (0258-72-2221)
- (13) Child-Rearing Support Facility
Kawaguchi *Sukoyaka* (0258-89-3555)

<https://www.city.nagaoka.niigata.jp/kosodate/cate99/>

- (9) 子育ての駅washima「わくわく」
(0258-74-2885)
- (10) 子育ての駅てらどまり
「にここ」(0256-97-2627)
- (11) 子育ての駅とちお「すくすく」
(0258-51-1022)
- (12) 子育ての駅よいた「にじの子
ひろば」(0258-72-2221)
- (13) 子育ての駅かわぐち
「すこやか」(0258-89-3555)

<https://www.city.nagaoka.niigata.jp/kosodate/cate99/>

Children's Health Consultations

Public health nurses and maternity nurses provide consultations for pregnancy, child-rearing, child education and development, etc.

For further information:
Child Affairs and Child-Rearing Division
Phone: 0258-39-2300

【子どもの健康相談】
妊娠中や育児、子どもの発育や
発達に関する相談を保健師、助産師
が対応します。

問い合わせ：
子ども・子育て課
(0258-39-2300)



Nursery School and Kindergarten Enrollment Guide

Child-Care Facility	Ages of Children Accepted	General Hours	Conditions to be Checked upon	Application Period	Child-Care Fees and Other Expenses
	For details about ages and hours for each facility, please refer to「子育てガイド」(A Guide to Child-Rearing) and other informational documents.				
Nursery School	0 - 5 years as of April 1st of the year	7:15 a.m. - 7:00 p.m.	<ul style="list-style-type: none"> • Employment • Pregnancy or childbirth • Illness or disability • Caring for a relative • Job hunting • Attending school • Possible risk of domestic violence or abuse • other 	e.g. For the 2020 fiscal year First Application 1. Submit an application for approval from September 6 - 27 2. Submit an application for enrollment after receiving approval from November 1 - 8 Second Application Second applications will be accepted by facilities that have vacancies.	<ul style="list-style-type: none"> • Child-care fees for all children from 3 to 5 years old are free. • Child-care fees for children from 0 to 2 years old are based on guardians' city tax amounts. Other expenses (lunch fees, event participation fees, commuting bus fares, extended child-care hours, etc.) differ from facility to facility.
Nursery School Style <i>Nintei Kodomoen</i> (Center for Early Childhood Education and Care)	0 - 5 years as of April 1st of the year	7:30 a.m. - 7:00 p.m.			
Community-Oriented Child-Care Facility • Small-Scaled Child-Care Project • Workplace In-House Child-Care Project	0 - 2 years as of April 1st of the year	7:30 a.m. - 6:30 p.m.			
Kindergarten	3 - 5 years as of April 1st of the year	7:30 a.m. - 6:00 p.m.	None	e.g. For the 2019 fiscal year Application for Enrollment from November 1 Application forms for approval and enrollment can be submitted at the same time to the applicant's first-choice facility.	<ul style="list-style-type: none"> • Free Other expenses (lunch fees, event participation fees, commuting bus fares, extended child-care hours, etc.) differ from facility to facility.
Kindergarten Style <i>Nintei Kodomoen</i> (Center for Early Childhood Education and Care)	3 - 5 years as of April 1st of the year				

For further information: Child-Care Division Phone: 0258-39-2219

保育園・幼稚園等入園案内概要

保育施設	年齢	通常保育時間	申込必要条件	申込期間	保育料と諸経費
保育園	0-5才児	7:15 a.m. - 7:00 p.m.	<ul style="list-style-type: none"> • 就業 • 妊娠、出産 • 疾病、障害 • 介護 • 病後回復 • 求職 • 学業 • DV、虐待のおそれ • その他 	例: 令和2年度の場合 <一次> 1. 認定申請書 (2・3号)提出 9月6日~27日 2. 入園申込 11月1日~8日 <二次> 一次終了後に空きがある園のみ募集	<ul style="list-style-type: none"> • 3歳児から5歳児クラスまでの全ての子ども保育料は無料です。 • 0歳から2歳児クラスまでの子どもの保育料は、保護者の市民税額に基づいて決定されます。 その他の諸経費(給食費、行事参加費用、通園バス代、延長保育料など)は各園によって異なる
認定子ども園 (保育園部分)	0-5才児	7:30 a.m. - 7:00 p.m.			
地域型保育施設 • 小規模保育事業 • 事業所内保育事業	0-2才児	7:30 a.m. - 6:30 p.m.			
幼稚園	満3-5才児	7:30 a.m. - 6:00 p.m.	なし	例: 令和元年度の場合 入園申込 11月1日~ 認定申請書(1号)と入園申込を同時に提出する	<ul style="list-style-type: none"> • 無料です。 • その他の諸経費(給食費、行事参加費用、通園バス代、延長保育料など)は各園によって異なる
認定子ども園 (幼稚園部分)	満3-5才児	※夏期休業ほか 長期休暇あり			

問い合わせ: 保育課: 0258-39-2219

※年度により変更があります。事前に園または保育課に確認してください。

School Enrollment

Compulsory education in Japan consists of enrollment in elementary school for 6 years starting at 6 years old and enrollment in junior high school for 3 years starting at 12 years old.

The school year starts in April and ends in March of the following year.

While school enrollment for children of foreign nationals is not compulsory in Japan, they are welcome to apply.

A guardian who wants his/her child to enroll in a Japanese school can contact the School Affairs Division of the Nagaoka City Office.

Health Checkups for Children Enrolling in Elementary School

A health checkup for children to enroll in elementary school in April of the following year is usually offered at each elementary school in the city in October. Information regarding the health checkup is mailed to guardians in late August.

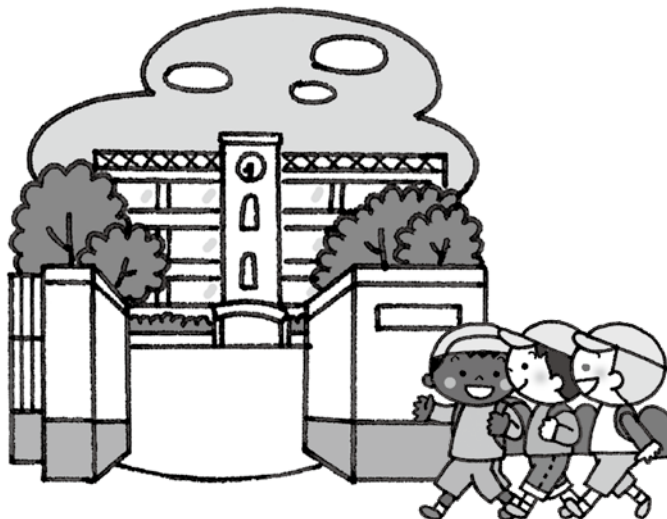
In principle, health checkups are offered at schools that are listed on the information letter regarding the health checkups. However, if a child is expected to move to another school district, please contact the School Affairs Division of the Nagaoka City Board of Education for confirmation.

For further information:
School Affairs Division
Phone: 0258-39-2239

しょうがっこう ちゅうがっこう にゅうがく
[小学校、中学校への入学]
にほん ぎむきょういく まん さい
日本の義務教育は、満6歳から
ねんかん しょうがっこう まん さい
6年間の小学校、満12歳から
ねんかん ちゅうがっこう
3年間の中学校です。
がつ ほじ よくとし がつ
4月に始まり、翌年の3月で1
がくねん しゅうりょう
学年が終了します。
がいこくせき こ にゅうがく ぎむ
外国籍の子どもの入学は義務
にゅうがく もう こ
ではありませんが、入学を申し込
むことができます。
こ にほん がっこう かよ
子どもを日本の学校へ通わせた
とき ながおか しきょういく いんかいがくむ
い時は、長岡市教育委員会学務
か と あ
課にお問い合わせください。

しょうがっこうにゅうがくけんこうしんだん
[小学校入学健康診断]
つぎ とし がつ しょうがっこう にゅうがく
次の年の4月に小学校へ入学
こ けんこうしんだん ながおか
する子どもの健康診断が、長岡
しない しょうがっこう がつ
市内の小学校で10月ごろにあり
けんこうしんだん し
ます。「健康診断のお知らせ」が8
がつ お おく き
月の終わりごろに送られて来ます。
けんこうしんだん けんこうしんだん し
健康診断は「健康診断のお知らせ」
か しょうがっこう う
せ」に書いてある小学校で受けま
すが、ほかの学区に引越する予定
が がつく ひっこ よてい
がある時は、長岡市教育委員会
とき ながおか しきょういく いんかい
がくむか き
学務課に聞いてください。

と あ
問い合わせ：
がくむか
学務課
(0258-39-2239)



High School Entrance

In Japan, 98% of students who graduate from junior high school go on to high school. As enrollment in high school is not compulsory, junior high school students can decide whether or not to go on to high school by themselves. If they wish to enter high school, they have to pass an entrance examination.

For further information:

Nagaoka City International Affairs Center

Chikyū Hiroba (Phone: 0258-39-2714)

Schools and Colleges in Nagaoka City

Elementary Schools

Junior High Schools

Senior High Schools

Schools for Special Needs Children

Technical Schools

Nagaoka National College of Technology

Nagaoka Institute of Design

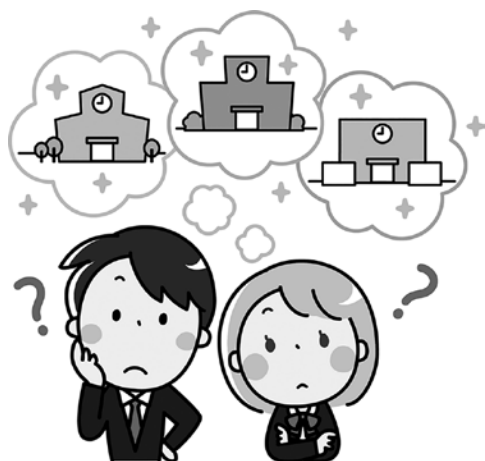
Nagaoka University

Nagaoka University of Technology

Nagaoka Sutoku University

Schools for Special Needs Children

Niigata Prefecture has several different schools for children with special needs: schools for the visually impaired, schools for the hearing impaired, and schools for children who are physically or mentally challenged. Children can receive education at these schools according to the degree of their disability. Some schools have classes for children who have minor special needs.



【高校への進学】

日本では、中学校を卒業したあと98%以上の人が高校へ行きます。高校は義務教育では無いので進学する・しないを自分で決めることができますが、入学試験に合格

しないといけません。

問い合わせ：

ながおかしこくさいこうりゅう
長岡市国際交流センター

ちきゅうひろば
「地球広場」(0258-39-2714)

【長岡市内の学校と大学】

しょうがっこう
小学校

ちゅうがっこう
中学校

こうとうがっこう
高等学校

とくべつしえんがっこう
特別支援学校

せんもんがっこう
専門学校

ながおかくぎょうこうとうせんもんがっこう
長岡工業高等専門学校

ながおかぞうけいだいがく
長岡造形大学

ながおかだいがく
長岡大学

ながおかぎじゅつかがくだいがく
長岡技術科学大学

ながおかすとくだいがく
長岡崇徳大学

(特別支援学校)

新潟県では、障害を持つ子どもたちのためのいろいろな学校があります。目に障害がある子どものための盲学校、耳が不自由な子どもたちのための聾学校、総合支援学校などです。障害の軽い子どもは、市の小中学校の特別支援学級で学ぶこともできます。